

**Bedienungsanleitung**  
**Operating Instructions**  
**Mode d'emploi**  
**Instrucciones para el manejo**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Istruzioni**



**Kat. Nr. 38.2023**

Fig. 1

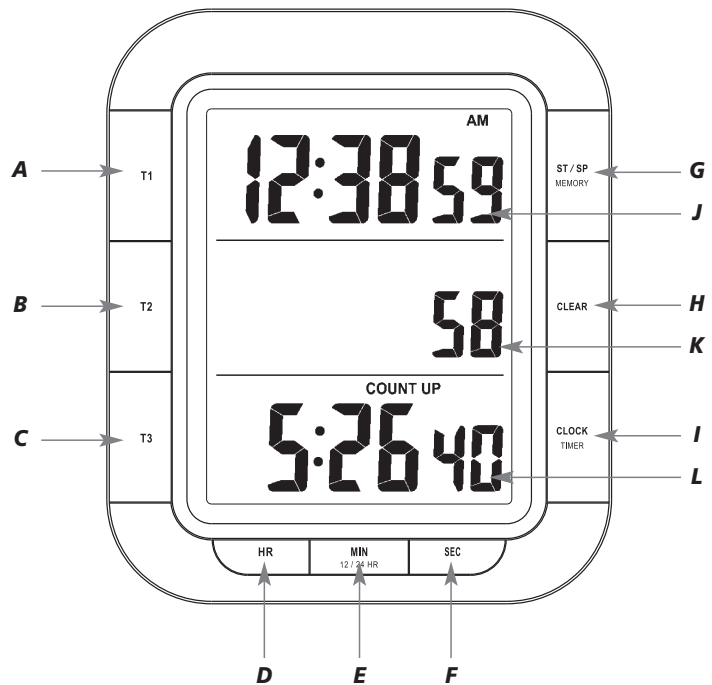


Fig. 2

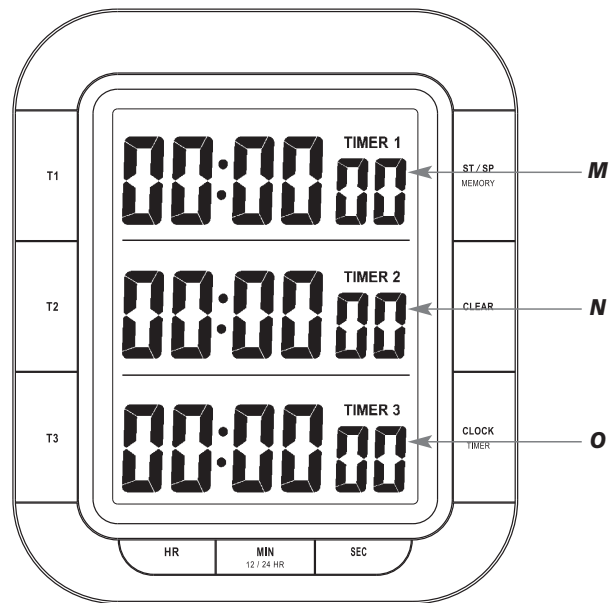
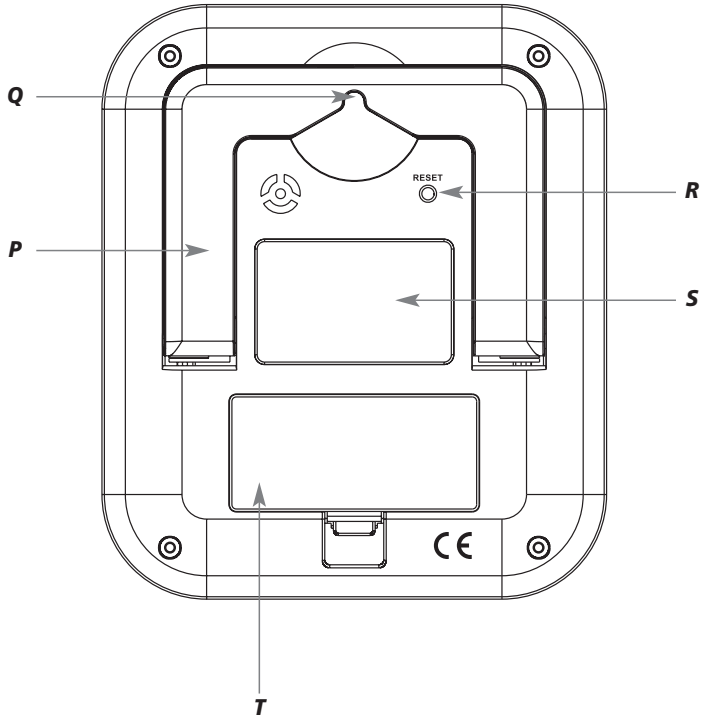


Fig. 3



## TRIPLE TIME XL – Digitaler 3-fachTimer

D

### 1. Funktionen

- 3 Timer, gleichzeitige Operation möglich
- Uhrzeit
- Stoppuhr mit 1/100 Sec.
- Stunden/Minuten/Sekunden-Anzeige
- Bis 19 Std., 59 Min. und 59 Sec.
- Memory-Funktion
- Mit Magnet

### 2. Bestandteile

#### 2.1 Tasten (Fig. 1)

- A:** T1 Taste
- B:** T2 Taste
- C:** T3 Taste
- D:** HR Taste
- E:** MINI/12/24 HR Taste
- F:** SEC Taste
- G:** ST/SP/MEMORY Taste
- H:** CLEAR Taste
- I:** CLOCK/TIMER Taste

#### 2.2 Display

##### Im Uhrzeit-Modus (Fig. 1):

- J:** Oberes Display: Uhrzeit
- K:** Mittleres Display: 1/100 Sekunden (Stoppuhr)
- L:** Unteres Display: Stunden/Minuten/Sekunden (Stoppuhr)

##### Im Timer-Modus (Fig. 2):

- M:** Oberes Display: TIMER 1
- N:** Mittleres Display: TIMER 2
- O:** Unteres Display: TIMER 3

**TRIPLE TIME XL – Digitaler 3-fachTimer****2.3 Rückseite (Fig. 3)****P:** Ständer (ausklappbar)**Q:** Wandaufhängung**R:** RESET Knopf**S:** Magnet**T:** Batteriefach**3. Inbetriebnahme**

- Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie den Batterieunterbrechungstreifen.
- Ein kurzer Signalton ertönt und es werden alle LCD Segmente für 2 Sekunden angezeigt.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

**4. Bedienung**

- Mit der CLOCK/TIMER Taste können Sie zwischen dem Uhrzeit-Modus und dem Timer-Modus wechseln.
- Halten Sie die HR oder MIN/12/24HR oder SEC Taste im Einstellungsmodus gedrückt, gelangen Sie automatisch in den Schnelllauf.
- Alle Eingaben werden mit einem kurzen Piepton bestätigt.

**5. Uhrzeit**

- Halten Sie die CLOCK/TIMER Taste im Uhrzeit-Modus für 3 Sekunden gedrückt.
- Die Stunden-, Minuten- und Sekundenanzeige im oberen Display blinkt.
- Drücken Sie die HR Taste zum Einstellen der Stunden, die MIN/12/24HR Taste zum Einstellen der Minuten und die SEC Taste zum Einstellen der Sekunden.
- Bestätigen Sie mit der CLOCK/TIMER Taste.

**TRIPLE TIME XL – Digitaler 3-fachTimer**

- Mit der MIN/12/24HR Taste können Sie das 12 (AM oder PM) erscheinend auf dem Display) oder 24 Stundensystem einstellen.

**6. Stoppuhr**

- Drücken Sie die ST/SP/MEMORY Taste im Uhrzeit-Modus.
- Im mittleren Display werden die 1/100 Sekunden gezählt.
- Im unteren Display erscheinen die Stunden, Minuten und Sekunden.
- Mit der ST/SP/MEMORY Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Durch Drücken der CLEAR Taste wird die Anzeige gelöscht.

**7. Count Down Timer**

- Im Timer-Modus erscheint TIMER 1 im oberen, TIMER 2 im mittleren und TIMER 3 im unteren Display.
- Halten Sie die T1 oder T2 oder T3 Taste gedrückt, um einen Timer auszuwählen.
- Ein kurzer Signalton ertönt und der ausgewählte Timer blinkt.
- Drücken Sie die HR Taste zum Einstellen der Stunden, die MIN/12/24HR Taste zum Einstellen der Minuten und die SEC Taste zum Einstellen der Sekunden.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der jeweiligen T1 oder T2 oder T3 Taste.
- Drücken Sie die T1 oder T2 oder T3 Taste, um die Countdown-Zählung bei dem jeweiligen Timer zu beginnen.
- Drücken Sie erneut die T1 oder T2 oder T3 Taste, um die Zählung bei dem jeweiligen Timer zu stoppen/wieder fortzufahren.
- Zur gleichzeitigen Bedienung aller Timer stellen Sie die gewünschte Zeit bei TIMER 1, TIMER 2 und TIMER 3 ein.

**TRIPLE TIME XL – Digitaler 3-fachTimer**

- Drücken Sie **ST/SP/MEMORY** Taste, um **TIMER 1**, **TIMER 2** und **TIMER 3** gleichzeitig zu starten/anzuhalten/fortzufahren.
- Wenn der Timer bis 00.00.00 gezählt hat, ertönt ein Alarmsignal für 1 Minute, das Display blinkt und **TIME'S UP** erscheint.
- Der Timer zählt nun die verstrichene Zeit, bis die Zählung mit der **ST/SP/MEMORY** Taste oder der jeweiligen Timer Taste (**T1**, **T2**, **T3**) beendet wird.
- Durch Drücken der **CLEAR** Taste werden die Anzeigen (**TIMER 1**, **TIMER 2**, **TIMER 3**) gelöscht.
- Während der **Count Down** Funktion können Sie mit der **CLOCK/TIMER**-Taste wieder zur Uhrzeit-Anzeige zurückkehren. Der angeschaltete Timer blinkt im Display und nach abgelaufener Zeit ertönt das Alarmsignal und **TIME'S UP** erscheint im jeweiligen Display.

**8. Memory-Funktion**

- Das Gerät speichert die letzte Zeiteingabe des Timers.
- Drücken Sie **ST/SP/MEMORY** Taste.
- Im Display erscheint **MEMORY** und die zuletzt eingegebene Zeit.
- Drücken Sie die jeweilige **TIMER**-Taste (**T1**, **T2**, **T3**).
- Im Display verschwindet **MEMORY** und die Zählung beginnt.

**9. Befestigung**

- Mit dem ausklappbaren Ständer können Sie das Gerät auf glatten Oberflächen hinstellen.
- Mit dem Magneten können Sie das Gerät an Metalloberflächen befestigen.
- Mit der Wandaufhängung können Sie das Gerät mit einem Nagel an die Wand hängen.

**TRIPLE TIME XL – Digitaler 3-fachTimer****10. Batteriewechsel**

- Sobald die Anzeige schwächer wird, wechseln Sie bitte die Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei neue Batterien (2 x 1,5 V AAA) ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
- Verwenden Sie Alkaline Batterien. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind. Schwache Batterien sollten möglichst schnell ausgetauscht werden, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien beschichtete Handschuhe und Schutzbrille tragen!

**Achtung:**

Bitte entsorgen Sie Altgeräte und leere Batterien nicht über den Hausmüll. Geben Sie diese bitte zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.

**11. Instandhaltung**

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz auf.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Halten Sie das Gerät von anderen elektronischen Geräten und großen Metallteilen fern.
- Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand die **RESET** Taste, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert. Tauschen Sie die Batterien aus.

**TRIPLE TIME XL – Digitaler 3-fachTimer**

Ⓓ

**12. Bestimmungsgemäßer Einsatz, Haftungsausschluss, Sicherheitshinweise**

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet, sondern für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
- Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie.

**13. Technische Daten**

Batterien: 2 x 1,5 V AAA

**TRIPLE TIME XL – Digital Triple Timer**

ⒼⒷ

**1. Functions**

- 3 count down timer, simultaneous operation possible
- Time
- Count-up timer with 1/100 sec.
- Hours/minutes/seconds display
- Up to 19 hrs., 59 min. and 59 sec.
- Memory-function
- With magnet

**2. Elements****2.1 Buttons (Fig. 1)**

- A:** T1 button  
**B:** T2 button  
**C:** T3 button  
**D:** HR button  
**E:** MINI/12/24 HR button  
**F:** SEC button  
**G:** ST/SP/MEMORY button  
**H:** CLEAR button  
**I:** CLOCK/TIMER button

**2.2 Display****Clock-mode (Fig. 1):**

- J:** Upper display: Time  
**K:** Middle display: 1/100 seconds (stopwatch)  
**L:** Lower display: Hours/minutes/seconds (stopwatch)

**Timer-mode (Fig. 2):**

- M:** Upper display: TIMER 1  
**N:** Middle display: TIMER 2  
**O:** Lower display: TIMER 3

## TRIPLE TIME XL – Digital Triple Timer

### 2.3 Back (Fig. 3)

- P:** Stand (fold out)  
**Q:** Wall mount hole  
**R:** RESET button  
**S:** Magnet  
**T:** Battery compartment

### 3. Getting started

- Open the battery compartment and remove the insulation strip.
- A short beep will sound and all LCD segments will light up for about 2 seconds.
- The unit is now ready to use.

### 4. Operation

- Press CLOCK/TIMER button to toggle between clock-mode or timer-mode.
- Press and hold HR button or MINI/12/24 HR button or SEC button, you will enter fast mode.
- All successful settings will be confirmed by an acoustical signal.

### 5. Time

- Press and hold CLOCK/TIMER button in clock-mode for 3 seconds.
- In the upper display the hours, minutes and seconds indication flashes.
- Press HR button to set the hours, press MINI/12/24 HR button to set the minutes and press SEC button to set the seconds.
- Confirm with CLOCK/TIMER button.
- Press MINI/12/24 HR button to choose 12 HR (AM or PM appears on the display) or 24 HR system.



## TRIPLE TIME XL – Digital Triple Timer



### 6. Stopwatch

- Press ST/SP/MEMORY button in clock-mode.
- In the middle display the 1/100 seconds will be counted.
- Hours, minutes and seconds appear in the lower display.
- Use ST/SP/MEMORY button to stop and restart the counting.
- Press CLEAR button to reset the display.

### 7. Count Down Timer

- In timer-mode TIMER 1 appears in the upper, TIMER 2 in the middle and TIMER 3 in the lower display.
- Press and hold T1 or T2 or T3 to select a timer.
- A short beep will sound and the selected timer is flashing.
- Press HR button to set the hours, press MINI/12/24 HR button to set the minutes and press SEC button to set the seconds.
- Press the respective T1 or T2 or T3 button to confirm the desired setting.
- Press T1 or T2 or T3 button to start the count-down of the respective timer.
- Press T1 or T2 or T3 button again to stop/restart the counting of the respective timer.
- For simultaneous operation of all three timers set the desired time for TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3.
- Press ST/SP/MEMORY button to start/stop and restart the count-down of TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3 at the same time.
- When the timer counts down to 00:00:00, a beeping alarm (1 min.) will sound, the display flashes and TIME'S UP appears.
- Now the timer will start to count up the elapsed time until it is stopped by pressing ST/SP/MEMORY button or the respective TIMER button (T1, T2, T3).

**TRIPLE TIME XL – Digital Triple Timer**

- To clear the reading (TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3) use CLEAR button.
- During the countdown function press CLOCK/TIMER button to return to clock-mode. The running timer is flashing in the display and after the time is over the beeping alarm will sound and TIME'S UP appears in the respective display.

**8. Memory function**

- The instrument stores the latest time setting of the timer.
- Press ST/SPIMEMORY button.
- MEMORY and the latest time setting appear in the display.
- Press the respective TIMER button (T1, T2, T3).
- MEMORY disappears in the display and the counting starts.

**9. Fixing**

- With the foldable leg the instrument can be placed onto flat surfaces.
- Use the magnet at the back of the instrument for placement on metal surfaces.
- Use the wall mount hole to hang the instrument on nail on the wall.

**10. Battery replacement**

- Replace the batteries when the display becomes weak.
- Open the battery compartment and insert two new batteries (2 x 1.5 V AAA), polarity as illustrated.
- Use alkaline batteries only. Observe correct polarity. Low batteries should be changed soon to avoid the damage resulting from a leaking battery. Batteries contain harmful acids. Wear protective glasses and gloves when handling with leaked batteries.

**TRIPLE TIME XL – Digital Triple Timer****Attention:**

Please do not dispose of old electronic devices and empty batteries in household waste. To protect the environment, take them to your retail store or to appropriate collection sites according to national or local regulations.

**11. Maintenance**

- Keep the instrument in a dry place.
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Avoid placing the instrument near interference sources/metal frames such as computer or TV sets.
- If the unit does not work properly use a pin to press the RESET button. Change the batteries.

**12. Intended usage, exclusion of warranty, safety information**

- The product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- The product is not to be used for medical purpose or for public information, but is determined for home use only.
- The specifications of this product may change without prior notice.
- No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann.
- Improper use or unauthorized opening of housing will mean the loss of warranty.

**13. Specifications**

Batteries:

2 x 1.5 V AAA



## TRIPLE TIME XL – Minuterie digitale triple

### 1. Fonctions

- 3 minuterie, opération simultanée possible
- Horloge
- Chronomètre de 1/100 secondes
- Affichage heures/minutes/secondes
- Jusqu'à 19 heures, 59 minutes et 59 secondes
- Fonction memorisation
- Avec aimant

### 2. Éléments

#### 2.1 Touches (Fig. 1)

- A:** Touche T1  
**B:** Touche T2  
**C:** Touche T3  
**D:** Touche HR  
**E:** Touche MINI12/24 HR  
**F:** Touche SEC  
**G:** Touche ST/SP/MEMORY  
**H:** Touche CLEAR  
**I:** Touche CLOCK/TIMER

#### 2.2 Ecran

**En mode heure (Fig. 1):**

- J:** Ecran supérieur: Horloge  
**K:** Ecran central: 1/100 de secondes (chronomètre)  
**L:** Ecran inférieur: Heures/minutes/secondes (chronomètre)

**En mode timer (Fig. 2):**

- M:** Ecran supérieur: TIMER 1  
**N:** Ecran central: TIMER 2  
**O:** Ecran inférieur: TIMER 3

Ⓕ

## TRIPLE TIME XL – Minuterie digitale triple

Ⓕ

### 2.3 Revers (Fig. 3)

- P:** Support (dépliable)  
**Q:** Suspension murale  
**R:** Touche RESET  
**S:** Aimant  
**T:** Logement batterie

### 3. Mise en service

- Ouvrir le logement de batterie et enlever la bande d'interruption de la pile.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument pour 2 s.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

### 4. Opération

- En pressant la touche CLOCK/TIMER l'affichage peut être ajusté en mode heure ou en mode timer.
- Si l'on maintient appuyées la touche HR ou MINI12/24/HR ou SEC dans le mode de réglage, on parvient à l'affichage rapide.
- Toutes les entrées qui aboutissent sont confirmées par une courte sonorité aigue.

### 5. Horloge

- Maintenir la touche CLOCK/TIMER appuyée pour 3 secondes en mode heure.
- L'affichage heures/minutes/secondes clignote sur l'écran supérieur.
- Régler l'heure à l'aide de la touche HR, les minutes à l'aide de la touche MINI12/24 HR et les secondes à l'aide de la touche SEC.
- Confirmer avec la touche CLOCK/TIMER.

**TRIPLE TIME XL – Minuterie digitale triple**

- Vous pouvez ajuster le système de temps à 12 heures (AM ou PM apparaît sur l'écran) ou 24 heures à l'aide de la touche MINI/12/24 HR.

**6. Chronomètre**

- Presser la touche ST/SP/MEMORY en mode heure.
- L'écran central affiche des 1/100 de secondes.
- L'affichage des heures/minutes/secondes apparaissent sur l'écran intérieur.
- Presser la touche ST/SP/MEMORY pour arrêter ou démarrer pendant le compte.
- Presser la touche CLEAR, l'affichage est remis.

**7. Minuterie de compte à rebours**

- En mode timer TIMER 1 apparaît sur l'écran supérieur, TIMER 2 apparaît sur l'écran central et TIMER 3 apparaît sur l'écran inférieur.
- Maintenir la touche T1 ou T2 ou T3 appuyée pour sélectionner une timer.
- Un signal sonore se fait entendre et le timer sélectionné clignote.
- Régler l'heure à l'aide de la touche HR, les minutes à l'aide de la touche MINI/12/24 HR et les secondes à l'aide de la touche SEC.
- Confirmer avec la touche T1 ou T2 ou T3 correspondante.
- Presser la touche T1 ou T2 ou T3 pour commencer le comptage du timer correspondant.
- Appuyez de nouveau sur la touche T1, T2 ou T3 pour arrêter/reprenre le comptage du timer correspondant.
- Pour une utilisation simultanée de tous les timers, vous ajustez l'heure de votre choix sur le TIMER 1, le TIMER 2 et le TIMER 3.

**TRIPLE TIME XL – Minuterie digitale triple**

- Pressez la touche ST/SP/MEMORY pour démarrer/arrêter/reprenre en même temps TIMER 1, TIMER 2 et TIMER 3.
- Quand le minuteur arrive à 00.00.00, l'alarme se déclenche (1 min.) et l'écran clignote et TIME'S UP apparaît.
- La minuterie compte maintenant le temps écoulé jusqu'à l'arrêt du comptage à l'aide de la touche ST/SP/MEMORY ou la touche TIMER (T1, T2, T3) correspondant.
- Presser la touche CLEAR l'affichage (TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3) est remis.
- Dans le mode Count Down (compte à rebours), vous pouvez revenir à l'affichage de l'heure en appuyant sur la touche CLOCK/TIMER. Le timer actionné clignote sur l'écran. Un signal sonore retentit après l'écoulement du temps et l'inscription TIME'S UP est affichée sur l'écran correspondant.

**8. Fonction memorisation**

- L'appareil mémorise la dernière saisie de temps du timer.
- Presser la touche ST/SP/MEMORY.
- MEMORY apparaît sur l'écran et la dernière saisie de temps.
- Presser la touche TIMER (T1, T2, T3) correspondante.
- MEMORY disparaît sur l'écran et le comptage commence.

**9. Fixation**

- Le support dépliant vous permet de placer l'appareil sur des surfaces lisses.
- Utilisez l'aimant au dos du minuteur pour la fixation sur les surfaces métalliques.
- Le dispositif d'accrochage permet de fixer l'appareil avec un clou sur le mur.

**TRIPLE TIME XL – Minuterie digitale triple****10. Remplacement de batterie**

- Veuillez échanger les batteries si l'affichage devient faible.
- Ouvrir le logement de batterie et insérer deux batteries neuves (2 x 1,5 V AAA). Pour l'insertion de la batterie, faire attention à la polarisation correcte.
- Utiliser des batteries alcalines. S'assurer que les batteries soient introduites avec la bonne polarisation. Les batteries faibles doivent être changées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite des batteries. Les batteries contiennent des acides nocifs pour la santé. Pour manipuler des batteries qui ont coulé, utiliser des gants spécialement adaptés et porter des lunettes de protection !

**Attention:**

Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetés dans les détritres ménagers. Veuillez les rendre dans un site approprié de récupération pour les enlever sous des conditions de milieu ou chez votre revendeur selon les spécifications nationales et locales.

**11. Entretien**

- Conserver votre appareil dans un endroit sec.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.
- Pour le nettoyage utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs!
- Tenir l'appareil éloigné d'autres appareils électriques et de pièces métalliques importantes.
- Appuyer la touche RESET avec un objet pointu pour remettre et activer nouvellement. Remplacez les batteries.

**TRIPLE TIME XL – Minuterie digitale triple****12. Usage approprié, exclusion de responsabilité, instructions de sécurité**

- L'appareil n'est pas un jouet. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas adapté pour des besoins médicaux ou pour l'information publique, il doit servir uniquement à un usage privé.
- Les spécifications de ce produit sont susceptibles de modifications sans avis préalable.
- Ce mode d'emploi ou des extraits de celui-ci peuvent être publiés exclusivement avec l'approbation du TFA Dostmann.
- Toute utilisation non conforme ou l'ouverture non autorisée de l'appareil provoque la perte de la garantie.

**13. Caractéristiques techniques**

Batteries: 2 x 1,5 V AAA

## TRIPLE TIME XL – Timer elettronico triplo

### 1. Funzioni

- 3 timer, operazione simultanea possibile
- Orologio
- Cronometro con 1/100 sec.
- Visualizzazione ore, minuti e secondi
- Mass. 19 ore, 59 min. e 59 sec.
- Funzione Memory
- Con magnete

### 2. Componenti

#### 2.1 Tasti (Fig. 1)

- A:** Tasto T1  
**B:** Tasto T2  
**C:** Tasto T3  
**D:** Tasto HR  
**E:** Tasto MIN/12/24 HR  
**F:** Tasto SEC  
**G:** Tasto ST/SPIMEMORY  
**H:** Tasto CLEAR  
**I:** Tasto CLOCK/TIMER

#### 2.2 Display

**Nella modalità di ora (Fig. 1):**

- J:** Display superiore: Ora  
**K:** Display centrale: 1/100 sec. (cronometro)  
**L:** Display inferiore: Ore/minutisecondi (cronometro)

**Nella modalità di timer (Fig. 2):**

- M:** Display superiore: TIMER 1  
**N:** Display centrale: TIMER 2  
**O:** Display inferiore: TIMER 3

①

## TRIPLE TIME XL – Timer elettronico triplo

①

### 2.3 Parte posteriore (Fig. 3)

- P:** Supporto (pieghevole)  
**Q:** Sospensione a parete  
**R:** Bottone RESET  
**S:** Magnete  
**T:** Vano batteria

### 3. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria.
- Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti del' LCD appaiono per 2 secondi.
- Ora l'apparecchio è pronto per l'uso.

### 4. Uso

- Tramite il tasto CLOCK/TIMER l'indicazione può essere regolata su modalità di ora oppure modalità di timer.
- Tenere premuto il tasto HR o MIN 12/24 HR o SEC in modalità impostazione per procedere velocemente.
- Tutti gli inserimenti corretti vengono confermati con un beep.

### 5. Orologio

- Tenere premuto il tasto CLOCK/TIMER in modalità de ora per due secondi.
- La visualizzazione d'ore/minutisecondi lampeggia in il display superiore.
- Premere il tasto HR ed impostare le ore, impostare i minuti con il tasto MIN/12/24 HR ed i secondi con il tasto SEC.
- Confermare con il tasto CLOCK/TIMER.

**TRIPLE TIME XL – Timer elettronico triplo**

- Si può scegliere con il tasto **MINI/12/24 HR** il sistema orario di 12 (AM o PM appare sul display) o 24 ore.

**6. Cronometro**

- Premere il tasto **ST/SP/MEMORY** in modalità di ora.
- Nel display centrale vengono indicati i secondi espressi in 1/100.
- Sul display inferiore appare le ore, minuti e secondi.
- Azionando il tasto **ST/SP/MEMORY** si può arrestare o avviare il conteggio.
- Premere il tasto **CLEAR** si riporta la visualizzazione.

**7. Count Down Timer**

- Nella modalità di timer appare **TIMER 1** in il display superiore, **TIMER 2** in il display centrale e **TIMER 3** in il display inferiore.
- Premere il tasto **T1** o **T2** o **T3** per selezionare un timer.
- Viene emesso un breve segnale acustico ed il timer selezionato lampeggia.
- Premere il tasto **HR** ed impostare le ore, impostare i minuti con il tasto **MINI/12/24 HR** ed i secondi con il tasto **SEC**.
- Confermare con il tasto **T1** o **T2** o **T3** rispettivo.
- Premere il tasto **T1** o **T2** o **T3** per avviare il conteggio con il rispettivo timer.
- Premere nuovamente il tasto **T1** o **T2** o **T3** per interrompere / continuare il conteggio con il rispettivo timer.
- Per il funzionamento contemporaneo di tutti i timer, impostare il tempo desiderato nei **TIMER 1, 2 e 3**.
- Premere il tasto **ST/SP/MEMORY** per avviare/fermare / far continuare il **TIMER 1, TIMER 2 e TIMER 3**.

**TRIPLE TIME XL – Timer elettronico triplo**

- Quando il timer ha contato fino a **00.00.00**, viene emesso un segnale di allarme per 1 minuto e sul display lampeggia e compare **TIME'S UP**.
- Il timer inizia a contare il tempo che trascorre, fino alla pressione del tasto **ST/SP/MEMORY**, o il rispettivo tasto de **TIMER (T1, T2, T3)**.
- Premere il tasto **CLEAR** la visualizzazione (**TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3**) viene cancellata.
- Durante la funzione di countdown è possibile ritornare alla visualizzazione dell'ora con il tasto **CLOCK/TIMER**. Il timer attivato lampeggia sul display e, una volta trascorso il tempo, suona l'allarme e sul suo display compare la scritta **TIME'S UP**.

**8. Funzione Memory**

- L'apparecchio memorizza l'ultima indicazione di tempo del timer.
- Premere il tasto **ST/SP/MEMORY**.
- Sul display compare **MEMORY** e l'ultima indicazione di tempo.
- Premere il tasto **TIMER** rispettivo (**T1, T2, T3**).
- Sul display scompare **MEMORY** e il conteggio avviene.

**9. Posizionamento**

- Con il supporto pieghevole è possibile posizionare l'apparecchio su superfici piane.
- Utilizzate il magnete sul tergo del timer per il fissaggio su superfici di metallo.
- Con la sospensione a parete è possibile appendere l'apparecchio alla parete con un chiodo.

**TRIPLE TIME XL – Timer elettronico triplo****10. Sostituzione delle batterie**

- Cambiare le batterie se la visualizzazione diventano più deboli.
- Aprire il vano batteria e mettere due batterie nuove (2 x 1,5 V AAA). Osservando la corretta polarità.
- Utilizzare batterie alcaline. Accertarsi di aver inserito le batterie con le polarità giuste. Sostituire le batterie quasi scariche al più presto possibile, allo scopo di evitare che si scarichino completamente. Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare occhiali di protezione e guanti rivestiti.

**Attenzione:** Le batterie scariche e apparecchi elettrici fuori uso non devono essere smaltite insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.

**11. Manutenzione**

- Collocare l'apparecchio in luogo asciutto.
- Evitare di posizionare gli apparecchi in zone soggette a temperatura estrema, a vibrazioni ed a urti.
- Quando si pulisce l'apparecchio, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.
- Tenere l'apparecchio lontano da altri apparecchi elettrici e da parti in metallo grandi.
- Premere il tasto RESET con un oggetto appuntito, se l'apparecchio non funziona perfettamente. Sostituire le batterie.

**12. Uso secondo le norme, esclusione di responsabilità, avviso di sicurezza**

- L'apparecchio non è un gioco. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

**TRIPLE TIME XL – Timer elettronico triplo**

- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né per informazioni al pubblico: è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.
- Le specifiche di questo prodotto possono cambiare senza preavviso.
- È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann.
- Un uso improprio oppure l'apertura non autorizzata del corpo dello stesso comporta la perdita della garanzia.

**13. Dati tecnici**

Batterie:

2 x 1,5 V AAA

**TRIPLE TIME XL – Elektronische drievoudige timer****1. Functies**

- 3 timer, gelijktijdige afloop mogelijk
- Tijd
- Stopwatch met 1/100 seconden
- Aanwijzing uren/minuten/seconden
- Tot 19 uren, 59 min. en 59 sec.
- Memory-Functie
- Met magneet

**2. Afzonderlijke delen****2.1 Toetsen (Fig. 1)**

- A:** T1 toets  
**B:** T2 toets  
**C:** T3 toets  
**D:** HR toets  
**E:** MINI/12/24 HR toets  
**F:** SEC toets  
**G:** ST/SP/MEMORY toets  
**H:** CLEAR toets  
**I:** CLOCK/TIMER toets

**2.2 Display****En Tijd-modus (Fig. 1):**

- J:** Bovenste display: Tijd  
**K:** Middelste display: 1/100 seconden (stopwatch)  
**L:** Onderste display: Uren/minuten/seconden (stopwatch)

**En Timer-modus (Fig. 2):**

- M:** Bovenste display: TIMER 1  
**N:** Middelste display: TIMER 2  
**O:** Onderste display: TIMER 3

(NL)

**TRIPLE TIME XL – Elektronische drievoudige timer**

(NL)

**2.3 Achterkant (Fig. 3)**

- P:** Standaard (uitklapbaar)  
**Q:** Wandbepfestiging  
**R:** RESET knop  
**S:** Magneet  
**T:** Batterijvak

**3. Inbedrijfstelling**

- Open het batterijvak u verwijder de isolatiestroom van de batterijen.
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen gedurende 2 s.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

**4. Bediening**

- Met de CLOCK/TIMER toets kunt u tussen Tijd- en Timer-modus kiezen.
- Als u de HR of MINI/12/24 HR of SEC toets in de instelmodus ingedrukt houdt, komt u de snelloop.
- Alle succesvolle ingaven worden met een korte pieptoon bevestigd.

**5. Tijd**

- Druk 3 seconden lang op de CLOCK/TIMER toets in de Tijd-modus.
- De uren/minuten/seconden display knippert op het bovenste display.
- Druk op de HR toets en u kunt de uren instellen, met de MINI/12/24 HR toets kunt u de minuten instellen en met de SEC toets kunt u de seconden instellen.
- Bevestig met de CLOCK/TIMER toets.
- Met de MINI/12/24 HR toets kunt u tussen 12 (AM of PM verschijnen op het display) of 24-uren-tijdsysteem kiezen.

**TRIPLE TIME XL – Elektronische drievoudige timer****6. Stopwatch**

- Druk op de ST/SPIMEMORY toets in de Tijd-modus.
- In het middelste display worden de 1/100 seconden geteld.
- In het onderste display verschijnen de uren, minuten en seconden.
- Met de ST/SPIMEMORY toets kunt u het tellen stoppen en opnieuw starten.
- Door de CLEAR toets in te drukken wordt het display gewist.

**7. Count Down Timer**

- In de Timer-modus verschijnt TIMER 1 in de bovenste, TIMER 2 in de middelste en TIMER 3 in de onderste display.
- Houd de T1 of T2 of T3 toets ingedrukt, om het timer te kiezen.
- U hoort een kort signaal en de gekozen timer knippert
- Druk op de HR toets en u kunt de uren instellen, met de MIN/12/24 HR toets kunt u de minuten instellen en met de SEC toets kunt u de seconden instellen.
- Druk op de betreffende T1 of T2 of T3 toets om de invoer te bevestigen.
- Druk op de T1 of T2 of T3 toets om het tellen bij de betreffende timer te beginnen.
- Druk opnieuw op T1 of T2 of T3 toets om het tellen bij de betreffende timer te stoppen/voort te zetten.
- Om alle timers tegelijkertijd te gebruiken, dient u de gewenste tijd bij TIMER 1, TIMER 2 en TIMER 3 in te stellen.
- Druk op de ST/SPIMEMORY toets om met TIMER 1, TIMER 2 en TIMER 3 tegelijkertijd te beginnen/te stoppen/verder te gaan.
- Als de timer tot 00.00.00 heeft geteld, klinkt gedurende 1 minuut een alarmsignaal in het display knippert en TIME'S UP verschijnt.

**TRIPLE TIME XL – Elektronische drievoudige timer**

- De timer telt nu de tijd die verstrijkt tot het beëindigen van het tellen met de ST/SPIMEMORY toets of de betreffende TIMER toets (T1, T2, T3).
- Door op de CLEAR toets te drukken, kan u de display (TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3) verwijderen.
- Tijdens de Count Down functie kunt u met de CLOCK/TIMER toets weer terugkeren naar de tijdsaanduiding. De ingeschakelde timer knippert in het display en wanneer de tijd is afgelopen, klinkt een alarmsignaal en verschijnt TIME'S UP in het betreffende display.

**8. Memory-functie**

- Het apparaat slaat de laatste tijdsinvoer van de timer op.
- Druk op de ST/SPIMEMORY toets.
- MEMORY verschijnt op het display en de laatste tijdsinvoer.
- Druk op de betreffende TIMER toets (T1, T2, T3).
- MEMORY verdwijnt op de display en het tellen begint.

**9. Bevestiging**

- Met de uitklapbare standaard kunt u het apparaat op effen oppervlakken plaatsen.
- Met de magneet kunt u het apparaat op metalen oppervlakken bevestigen
- Met behulp van de wandbevestiging kunt u het apparaat met een spijker aan de wand bevestigen.

**10. Batterijenwissel**

- Vervang de batterijen als het display zwakker wordt.
- Maak het batterijvak open en plaats nieuwe batterijen (2 x 1,5 V AAA) in het batterijvak. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.



**TRIPLE TIME XL – Elektronische drievoudige timer**

- Gebruik Alkaline batterijen. Controleer of de batterijen met de juiste poolrichtingen zijn geplaatst. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om het lekken van de batterijen te voorkomen. Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Draag beklede handschoenen en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

**Opgelet:**

Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.

**11. Onderhoud**

- Houd uw het apparaat op een droge plaats.
- Stel het apparaat niet aan extreme temperaturen, trillingen en schokken bloot.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Houd het apparaat op een afstand van andere elektronische apparaten en grote metaaldelen.
- Druk met een puntig voorwerp de RESET toets in indien het station niet correct functioneert. Vervang de batterijen.

**12. Geschikt gebruik, garantiebeperkingen, veiligheid**

- Het apparaat is geen speelgoed. Bewaar het buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.

**TRIPLE TIME XL – Elektronische drievoudige timer**

- De technische gegevens van dit apparaat kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
- Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd.
- Onvakkundige behandeling of niet geautoriseerd openen van het apparaat heft het verlies van de garantie tot gevolg.

**13. Technische gegevens**

Batterijen: 2 x 1,5 V AAA

## TRIPLE TIME XL – Timer electrónico triple

### 1. Funciones

- 3 timer, operación simultánea posible
- Hora
- Cronómetro 1/100 seg.
- Indicación horas/minutos/segundos
- Hasta 19 horas, 59 min. e 59 seg.
- Función de la memoria
- Con imán

### 2. Componentes

#### 2.1 Teclas (Fig. 1)

- A:** Tecla T1  
**B:** Tecla T2  
**C:** Tecla T3  
**D:** Tecla HR  
**E:** Tecla MINI/12/24 HR  
**F:** Tecla SEC  
**G:** Tecla ST/SP/MEMORY  
**H:** Tecla CLEAR  
**I:** Tecla CLOCK/TIMER

#### 2.2 Pantalla

##### Modo de hora (Fig. 1):

- J:** Pantalla superior: Hora  
**K:** Pantalla central: 1/100 segundos (cronómetro)  
**L:** Pantalla inferior: Horas/minutos/segundos (cronómetro)

##### Modo de timer (Fig. 2):

- M:** Pantalla superior: TIMER 1  
**N:** Pantalla central: TIMER 2  
**O:** Pantalla inferior: TIMER 3

E

## TRIPLE TIME XL – Timer electrónico triple

E

### 2.3 Parte posterior (Fig. 3)

- P:** Soporte (desplegable)  
**Q:** Colgador para pared  
**R:** RESET botón  
**S:** Imán  
**T:** Compartimento de las pilas

### 3. Puesta en marcha

- Abra el compartimento de las pilas y quite la tira de interrupción de las pilas.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos LCD se iluminan durante 2 s.
- El aparato está listo para funcionar.

### 4. Manejo

- Mediante la tecla CLOCK/TIMER puede elegir entre modo de hora o modo de timer.
- Si mantiene pulsada la tecla HR o MINI/12/24 HR o SEC en el modo de ajuste, se modificará rápidamente.
- Se confirman todas las entradas correctas con un breve pitido.

### 5. Hora

- Mantenga pulsada la tecla CLOCK/TIMER durante 3 segundos en Modo de hora.
- La indicación horas/minutos/segundos parpadea sobre la pantalla superior.
- Pulse la tecla HR por ajuste las horas, la tecla MINI/12/24 HR para ajuste los minutos y la tecla SEC para ajuste los segundos.
- Confirme con la tecla CLOCK/TIMER.

**TRIPLE TIME XL – Timer electrónico triple**

- Con la tecla MINI/12/24 HR podrá seleccionar el sistema de horario de 12 (AM o PM aparece en la pantalla) o horario de 24 horas.

**6. Cronómetro**

- Pulse la tecla ST/SP/MEMORY en el modo de hora.
- En la pantalla central se cuentan los segundos 1/100.
- En la pantalla inferior aparece las horas, los minutos y los segundos.
- Pulse la tecla ST/SP/MEMORY usted puede finalizar y arrancar el conteo.
- Pulse la tecla CLEAR reponga el contador.

**7. Count Down Timer**

- En el modo de timer aparece en la pantalla superior TIMER 1, en la pantalla central TIMER 2 y en la pantalla inferior TIMER 3.
- Mantenga pulsada la tecla T1 o T2 o T3 para seleccionar un timer.
- Se emite una señal acústica corta y el timer seleccionado parpadea.
- Pulse la tecla HR para ajuste las horas, MINI/12/24 HR para ajuste los minutos y la tecla SEC para ajuste los segundos.
- Confirme con la tecla T1 o T2 o T3 correspondiente.
- Pulse la tecla T1, T2 o T3 para iniciar el contaje del timer correspondiente.
- Pulse de nuevo la tecla T1, T2 o T3 para detener/volver el contaje del timer correspondiente.
- Para manejar simultáneamente todos los timers, ajuste el tiempo deseado en TIMER 1, TIMER 2 y TIMER 3.
- Pulse la tecla ST/SP/MEMORY para comenzar/detener/volver TIMER 1, TIMER 2 y TIMER 3 simultáneamente.

**TRIPLE TIME XL – Timer electrónico triple**

- Cuando cuente el timer hasta 00.00.00 suena una señal de alarma durante 1 minuto, la pantalla parpadea y TIME'S UP aparece.
- El timer contabiliza sólo el tiempo transcurrido hasta finalizar con la tecla ST/SP/MEMORY o la tecla TIMER (T1, T2, T3) correspondiente.
- Pulse la tecla CLEAR reponga el contador (TIMER 1, TIMER 2 TIMER 3).
- Durante la función countdown, puede volver a mostrar la hora pulsando la tecla CLOCK/TIMER. El timer encendido parpadea en la pantalla y después el tiempo caduco, suena la señal de alarma y TIME'S UP aparece en la pantalla correspondiente.

**8. Función de la memoria**

- El aparato almacena el último tiempo programado en el timer.
- Pulse la tecla ST/SP/MEMORY.
- MEMORY aparece en pantalla y el último tiempo.
- Pulse la tecla TIMER (T1, T2, T3) correspondiente.
- MEMORY desaparece en la pantalla y el contaje inicia.

**9. Fijación**

- El soporte plegable permite colocar el aparato sobre una superficie plana.
- Con el imán en la parte posterior del aparato puede sujetar el aparato sobre superficie de metal.
- El soporte de pared permite colgarlo por medio de un clavo.

**10. Cambio de las pilas**

- Cambie las pilas cuando la visualización se hace más débil.
- Introduzca dos pilas nuevas (2 x 1,5 V AAA) en el compartimento de las pilas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas.

**TRIPLE TIME XL – Timer electrónico triple**

- *Utilice pilas alcalinas. Asegúrese de que las pilas se coloquen con la polaridad correcta. Las pilas bajas deben cambiarse lo antes posible, para evitar fugas. Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Utilice guantes recubiertos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!*

**Atención:**

*No tire el aparato ni las pilas usadas a la basura doméstica. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.*

**11. Mantenimiento**

- *Almacene el aparato en un lugar seco.*
- *No exponga el aparato a temperaturas, vibraciones y sacudidas extremas.*
- *Limpie el aparato con un trapo suave, ligeramente humectado. ¡No utilizar ningún medio abrasivo o disolvente!*
- *Mantenga el aparato alejado de otros aparatos electrónicos y piezas metálicas grandes.*
- *Pulse la tecla RESET usando un objeto con punta, si el aparato no funciona correctamente. Cambie las pilas.*

**12. Uso adecuado, exoneración de responsabilidad, notas de seguridad**

- *Este aparato no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños.*
- *Este aparato no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado para uso privado.*
- *Las especificaciones de este producto pueden variar sin previo aviso.*

**TRIPLE TIME XL – Timer electrónico triple**

- *Estas instrucciones o resúmenes de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann.*
- *El trato inadecuado o la apertura no autorizada del aparato causará la pérdida de la garantía.*

**13. Datos técnicos**

*Pilas:* 2 x 1,5 V AAA